

**Конвенция о правах
инвалидов**

Distr.: General
17 October 2018
Russian
Original: English

Комитет по правам инвалидов**Заключительные замечания по первоначальному
докладу Мальты*****I. Введение**

1. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Мальты (CRPD/C/MLT/1) на своих 417-м и 418-м заседаниях (см. CRPD/C/SR.417 и 418), состоявшихся 11 и 12 сентября 2018 года. На своем 427-м заседании, состоявшемся 18 сентября 2018 года, он принял настоящие заключительные замечания.
2. Комитет приветствует первоначальный доклад Мальты, который был подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета в отношении представления докладов, и выражает государству-участнику признательность за его письменные ответы (CRPD/C/MLT/Q/1/Add.1) на перечень вопросов, подготовленный Комитетом (CRPD/C/MLT/Q/1).
3. Комитет высоко оценивает конструктивный диалог, состоявшийся с представительной высокопоставленной делегацией, в состав которой входили делегаты из различных министерств, ведомств и учреждений и которая дала дополнительные разъяснения по вопросам, заданным членами Комитета в устной форме. Комитет также выражает признательность за представленную ему дополнительную письменную информацию.

II. Позитивные аспекты

4. Комитет приветствует:
 - a) провозглашение мальтийского языка жестов в качестве официального языка Мальты посредством Закона о признании мальтийского языка жестов (глава 556);
 - b) принятие законодательства, которое способствует защите прав инвалидов, в частности Закона о равных возможностях (инвалиды) (глава 413) и Закона о лицах с расстройством аутистического спектра (расширение прав и возможностей) (глава 557);
 - c) продолжение усилий, направленных на предоставление материалов в легком для чтения формате.

* Приняты Комитетом на его двадцатой сессии (27 августа – 21 сентября 2018 года).



III. Основные вопросы, вызывающие беспокойство, и рекомендации

A. Общие принципы и обязательства (статьи 1–4)

5. Комитет обеспокоен тем, что:

a) три ведомства государства-участника, которые производят освидетельствование инвалидов, все еще используют оценки на основе медицинского подхода и что различные критерии оценки, используемые для определения права на получение различных услуг, по-прежнему в первую очередь отталкиваются от степени нарушений функций организма человека и различны для каждого ведомства;

b) национальное законодательство еще не может обеспечить выполнение всех статей Конвенции;

c) Национальная стратегия по улучшению качества жизни инвалидов, которая предусматривает реализацию Национальной политики в области прав инвалидов, еще не опубликована и ее осуществление официально не начато;

d) концепция универсального дизайна еще не имеет четкого и всестороннего определения в законодательстве, не учитывается в нормативно-правовых актах и ее применение не обеспечивается с помощью механизмов мониторинга;

e) организации, представляющие инвалидов, недостаточно представлены в рамках обсуждений и работы назначенных правительством мандатариев и ведомств и им не хватает финансирования для поддержки и мониторинга осуществления прав инвалидов.

6. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) пересмотреть и изменить все законы, политику и практику, включая положения Закона о равных возможностях (инвалиды), Закона о льготах на парковку для инвалидов (глава 560), Закона о трудоустройстве инвалидов (глава 210) и Закона о социальном обеспечении (глава 318), с тем чтобы привести их в соответствие с принципами и правами, закрепленными в Конвенции;

b) обеспечить разработку метода оценки инвалидности, который в полной мере отражает правозащитную модель инвалидности и позволяет использовать подход, основанный на правах человека, в частности путем:

i) привлечения организаций инвалидов к разработке оценки инвалидности;

ii) вовлечения инвалидов в получение информации, на основе которой проводятся оценки инвалидности;

iii) ликвидации многочисленных методов оценки инвалидности и, как следствие, уменьшения бремени для заявителей;

iv) обеспечения доступности информации о требованиях оценки и ее удобства для пользователей;

v) частого обзора методов оценки;

c) принять необходимые законодательные меры, в том числе законопроект о Конвенции, в целях обеспечения того, чтобы на статьи Конвенции можно было ссылаться в национальных судах;

d) ускорить публикацию и официальное начало реализации Национальной стратегии по улучшению качества жизни инвалидов, обеспечивая в то же время проведение конструктивных консультаций с инвалидами и представляющими их организациями;

е) добиться полной доступности посредством учета концепции универсального дизайна во всех соответствующих национальных и муниципальных законах, политике и нормативно-правовых актах и обеспечивать их осуществление посредством эффективного мониторинга;

ф) обеспечить привлечение организаций, представляющих инвалидов, к эффективному мониторингу осуществления Конвенции и предоставить им адекватное финансирование.

В. Конкретные права (статьи 5–30)

Равенство и недискриминация (статья 5)

7. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что в Законе о равных возможностях (инвалиды) говорится о множественной дискриминации, но, тем не менее, в пункте 1 статьи 3А не предусматривается защита инвалидов от перекрестной дискриминации. Он также обеспокоен тем, что учреждения, ответственные за мониторинг дискриминации по признаку инвалидности, в том числе Комиссия по правам инвалидов, испытывают недостаток кадровых и финансовых ресурсов для своевременного рассмотрения жалоб, связанных с дискриминацией, и что жертвам не предоставляется юридическая помощь. Отмечая рост числа жалоб, Комитет, тем не менее, по-прежнему обеспокоен тем, что определенное число жалоб инвалидов, как сообщило государство-участник, может указывать на то, что подобные лица не осведомлены о процедурах подачи жалоб и о своих правах и что они, возможно, не имеют необходимой поддержки для обращения за возмещением ущерба.

8. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 5 (2017) о самостоятельном образе жизни и вовлеченности в местное сообщество и задачи 10.2 и 10.3 целей в области устойчивого развития, Комитет рекомендует государству-участнику в процессе пересмотра своего законодательства в целях приведения его в соответствие с Конвенцией:

а) внести в пункт 4 статьи 3А Закона о равных возможностях (инвалиды) поправки для защиты инвалидов от перекрестной дискриминации;

б) обеспечить предоставление Комиссии по правам инвалидов достаточных кадровых, технических и финансовых ресурсов, с тем чтобы она могла своевременно рассматривать жалобы на дискриминацию по признаку инвалидности на экономически эффективной основе;

с) обеспечить, чтобы инвалиды имели доступ к информации о механизмах и процедурах подачи жалоб и обращения за средствами правовой защиты.

Женщины-инвалиды (статья 6)

9. Комитет обеспокоен отсутствием достоверных дезагрегированных данных, проясняющих положение в области соблюдения прав человека женщин-инвалидов и девочек-инвалидов. Он также обеспокоен множественной и перекрестной дискриминацией, с которой сталкиваются женщины-инвалиды, в частности в сфере занятости, а также отсутствием информации о политике и стратегиях по обеспечению развития, улучшения положения и расширения прав и возможностей женщин в политической, социальной и экономической сферах.

10. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 3 (2016) о женщинах-инвалидах и девочках-инвалидах и задачи 5.1, 5.2 и 5.5 целей в области устойчивого развития, Комитет рекомендует государству-участнику укрепить систему сбора и обнародования данных о положении в области соблюдения прав человека женщин-инвалидов и девочек-инвалидов в целях разработки программ в соответствии с пунктом 2 статьи 6 Конвенции. Комитет рекомендует также принимать любые меры в тесной консультации с женщинами-инвалидами и девочками-инвалидами и представляющими их организациями.

Дети-инвалиды (статья 7)

11. Комитет обеспокоен помещением в специализированные учреждения на основании приказов о попечительском уходе, издаваемых в соответствии с Гражданским кодексом (глава 16), некоторых детей-инвалидов, семьи которых были определены как «не имеющие возможности» заботиться о своих детях. Он также обеспокоен отсутствием информации об участии детей-инвалидов в мерах, принимаемых Уполномоченным по делам детей для заслушивания мнений детей по затрагивающим их вопросам, таким как вопрос о Совете по делам детей, созываемом Уполномоченным в соответствии со статьей 12 Закона об уполномоченном по делам детей (глава 462).

12. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) в кратчайшие возможные сроки реинтегрировать в общины детей-инвалидов, в настоящее время находящихся в специализированных учреждениях (на основании приказов о попечительском уходе, издаваемых в соответствии с Гражданским кодексом), с тем чтобы они могли жить в семье и наравне с другими получать доступ к образованию и другим услугам в рамках общины;

б) принять меры по осуществлению права детей-инвалидов на выражение своих взглядов по всем затрагивающим их вопросам и гарантировать им поддержку, с учетом их инвалидности и возраста, в реализации этого права, в том числе в рамках мер, принимаемых Уполномоченным по делам детей.

Просветительно-воспитательная работа (статья 8)

13. Комитет обеспокоен тем, что инвалиды по-прежнему изображаются в средствах массовой информации с точки зрения благотворительной модели инвалидности. Кроме того, он с обеспокоенностью отмечает недостаточность постатейных бюджетных ассигнований на меры, направленные на повышение осведомленности населения о правах инвалидов, а также на расширение возможностей таких людей отстаивать свои права.

14. Комитет рекомендует государству-участнику в тесном сотрудничестве с инвалидами и представляющими их организациями:

а) принять меры по разработке и надлежащему финансированию национальных информационно-просветительских кампаний, в том числе путем принятия Национальной стратегии по улучшению качества жизни инвалидов;

б) организовать подготовку среди специалистов в области средств массовой информации, государственных служащих и представителей широкой общественности по вопросам важности отражения и разъяснения правозащитной модели инвалидности;

с) периодически проводить обзор и оценку воздействия любых усилий по повышению осведомленности.

Доступность (статья 9)

15. Комитет обеспокоен тем, что:

а) многие общественные здания и объекты инфраструктуры остаются недоступными для инвалидов и не соответствуют подлежащим исполнению нормативно-правовым актам, включая Руководство и стандарты политики в области разработки, контроля и проектирования, Стандарты обеспечения доступности для всех в антропогенной среде, выпущенные Мальтийским управлением по конкуренции и делам потребителей, и циркуляр № 2/14 Органа по планированию;

б) услуги общественного транспорта не всегда доступны для инвалидов и не существует никаких положений, запрещающих частным службам транспорта на дискриминационной основе взимать с инвалидов более высокую плату за проезд, чем с клиентов без инвалидности;

с) наблюдается недостаток доступной информации и информационно-коммуникационных технологий для инвалидов.

16. Комитет рекомендует государству-участнику обратить внимание на связь между статьей 9 Конвенции и задачами 9.с, 11.2 и 11.7 целей в области устойчивого развития и в свете его замечания общего порядка № 2 (2014) о доступности:

а) провести обзор механизмов мониторинга и обеспечения соблюдения при содействии Органа по планированию и «Совета по проверке разумности» Комиссии по правам инвалидов, с тем чтобы гарантировать наличие у них необходимых средств для анализа планов строительства и обеспечения соблюдения национальных стандартов доступности;

б) укрепить механизмы правоприменения при содействии мальтийского транспортного управления «Транспорт Мальты» для обеспечения того, чтобы государственные и частные поставщики услуг соблюдали соглашения о льготах между «Транспортом Мальты» и местными операторами автобусных перевозок, Положение о службе такси и Стандарты обеспечения доступности для всех в антропогенной среде, выпущенные Мальтийским управлением по конкуренции и делам потребителей;

с) обеспечить, чтобы информация и средства коммуникации, включая информационно-коммуникационные технологии, были доступны для инвалидов наравне с другими, и гарантировать укрепление, мониторинг и осуществление законодательства;

д) расширять с помощью организаций, представляющих инвалидов, права и возможности инвалидов в области участия в мониторинге соблюдения стандартов доступности.

Ситуации риска и чрезвычайные гуманитарные ситуации (статья 11)

17. Комитет обеспокоен отсутствием информации о привлечении инвалидов к участию в процессах планирования, осуществления и мониторинга мер по снижению риска бедствий, таких как общий план на случай чрезвычайных ситуаций, региональный план эвакуации и разработка новых технологий и услуг. Он также обеспокоен тем, что некоторые центры приема просителей убежища и Управление комиссара по делам беженцев не являются доступными для инвалидов и что наблюдается недостаток информации для таких лиц, в частности просителей убежища, в доступных форматах.

18. Комитет в соответствии с Сендайской рамочной программой по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы рекомендует государству-участнику обеспечить привлечение инвалидов к участию в процессах планирования, осуществления и мониторинга мер по снижению риска бедствий. Он призывает государство-участник улучшить доступ к соответствующим объектам и информации для просителей убежища из числа инвалидов.

Равенство перед законом (статья 12)

19. Комитет серьезно обеспокоен тем, что инвалиды по-прежнему лишены своей правоспособности и подвергаются многочисленным формам дискриминации в соответствии с определенными положениями Гражданского кодекса, Кодекса об организации судов и гражданском процессе (глава 12), а также Закона о Кодексе об организации судов и гражданском процессе и Гражданском кодексе (поправка) («Закон об опеке»), которые предусматривают режим субститутивного принятия решений. Он также обеспокоен тем, что на инвалидов, в частности лиц с психосоциальными и/или умственными расстройствами, по-прежнему распространяется действие постановлений о лишении право- и дееспособности и что законопроект о личной самостоятельности, который в настоящее время находится в стадии разработки, может лишить инвалидов их правоспособности путем введения

таких концепций и механизмов, как «оградительные меры», «совместное принятие решений» и «соглашения о представительстве».

20. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 1 (2014) о равенстве перед законом, Комитет рекомендует государству-участнику в тесном сотрудничестве с инвалидами через представляющие их организации:

а) внести поправки во все дискриминационные правовые положения, включая положения Гражданского кодекса, Кодекса об организации судов и гражданском процессе, а также Закона о Кодексе об организации судов и гражданском процессе и Гражданском кодексе (поправка) («Закон об опеке») с целью отмены режима субститутивного принятия решений;

б) восстановить в полном объеме правоспособность всех инвалидов и пересмотреть свою систему опекунов и все оставшиеся постановления о лишении право- и дееспособности;

в) внедрить суппортивную модель принятия решений, обеспечивающую уважение самостоятельности, воли и предпочтений инвалидов, а также принять и осуществить законопроект о личной самостоятельности в соответствии со статьей 12 Конвенции;

г) улучшить сбор и дезагрегирование данных о лицах, на которых по-прежнему распространяется режим субститутивного принятия решений и действие постановлений о лишении право- и дееспособности, в целях улучшения государственной политики, направленной на обеспечение социальной интеграции.

Доступ к правосудию (статья 13)

21. Комитет обеспокоен отсутствием информации о конкретных мерах и протоколах, направленных на осуществление пункта 4 статьи 3А Закона о равных возможностях (инвалиды) и предоставление инвалидам процессуальных и учитывающих пол и возраст возможностей в ходе судебного разбирательства помимо отдельных мер, направленных на облегчение коммуникации (статья 593 Кодекса об организации судов и гражданском процессе и статьи 451 и 640 Уголовного кодекса (глава 9)). Комитет также обеспокоен отсутствием документов в доступных форматах для слепых и глухих и лиц с умственными или психосоциальными нарушениями в ходе различных разбирательств и отсутствием стратегий по расширению прав и возможностей инвалидов, позволяющих им прямо или косвенно участвовать в работе системы правосудия в качестве адвокатов, судебных работников и сотрудников правоохранительных органов. Кроме того, Комитет обеспокоен отсутствием систематической и непрерывной подготовки сотрудников судебных органов, юристов, прокуроров и сотрудников пенитенциарных учреждений по вопросам равных прав инвалидов и прав человека в целом.

22. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) обеспечить соблюдение своего законодательства с целью предоставления процессуальных, соответствующих полу и возрасту приспособлений с учетом свободного выбора и предпочтений инвалидов и предусмотреть соответствующие гарантии для обеспечения участия инвалидов на всех стадиях судопроизводства наравне с другими, в том числе посредством предоставления документов в доступных форматах;

б) предоставлять инвалидам бесплатную или приемлемую по цене юридическую помощь во всех сферах законодательства и обеспечить необходимые бюджетные ассигнования учреждению или учреждениям, которым поручено выполнение этой задачи;

в) активизировать свои усилия по расширению возможностей инвалидов прямо или косвенно участвовать в работе системы правосудия в качестве адвокатов, судебных работников или сотрудников правоохранительных органов;

d) проводить среди работников судебных органов и юристов обязательные и постоянно действующие программы по укреплению потенциала, включая программы подготовки, касающейся положений Конвенции, например путем расширения аудитории, участвующей в подготовке по вопросам равноправия инвалидов, которая в настоящее время проводится для слушателей полицейской академии;

e) руководствоваться статьей 13 Конвенции при решении задачи 16.3 целей в области устойчивого развития.

Свобода и личная неприкосновенность (статья 14)

23. Комитет обеспокоен тем, что некоторые законы не согласуются с положениями Конвенции, в частности Закон о психическом здоровье (глава 525), позволяющий принудительное задержание и принудительное психиатрическое лечение инвалидов на основании наличия у них психосоциальных или умственных расстройств. Он также с обеспокоенностью отмечает сохраняющуюся практику госпитализации лиц с психосоциальными или умственными расстройствами без их согласия.

24. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть и отменить правовые положения, которые узаконивают принудительное интернирование и принудительное психиатрическое лечение на основании наличия психосоциальных или умственных расстройств, и привести свои положения в полное соответствие с положениями статьи 14 Конвенции и с Руководящими принципами Комитета относительно права инвалидов на свободу и личную безопасность (A/72/55, приложение).

Свобода от пыток и жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (статья 15)

25. Комитет с озабоченностью отмечает положения Закона о психическом здоровье, допускающие использование сдерживающих средств и изоляции в отношении лиц с психосоциальными или умственными расстройствами, которые могут быть приравнены к пыткам, жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению или наказанию. Он также обеспокоен тем, что организации инвалидов не всегда участвуют в работе двух национальных превентивных механизмов, созданных государством-участником для осуществления Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

26. Комитет рекомендует государству-участнику принять незамедлительные меры с целью пересмотра и отмены действующего законодательства, в частности положений Закона о психическом здоровье, которые позволяют использовать сдерживающие средства и изоляцию в случае «психического расстройства». Он также призывает государство-участник обеспечить участие организаций инвалидов в осуществлении Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

Свобода от эксплуатации, насилия и надругательства (статья 16)

27. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что:

a) инвалиды, в частности женщины-инвалиды и девочки-инвалиды, могут подвергаться насилию и надругательствам, в том числе насилию в семье, а в законах по этому вопросу, включая Закон о гендерном насилии и насилии в семье (глава 581), не учитывается аспект инвалидности и не предусматриваются механизмы контроля для выявления, предотвращения и пресечения насилия в семье и за ее пределами, особенно в случаях, о которых не сообщается;

b) приюты для лиц, подвергшихся насилию, не являются в полной мере доступными, в том числе в них отсутствуют информация в доступных форматах и уход

за инвалидами, в частности лицами с психосоциальными или умственными расстройствами.

28. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) пересмотреть Закон о гендерном насилии и насилии в семье с целью учета в нем аспекта инвалидности, издать другие соответствующие законы, такие как планируемый закон о защите уязвимых пожилых людей и взрослых-инвалидов, и обеспечить судебное преследование и наказание лиц, виновных в насилии и жестоком обращении, соразмерное тяжести совершенных ими деяний;

б) обеспечить наличие доступных и инклюзивных вспомогательных услуг по психологической и физической реабилитации инвалидов, подвергшихся насилию.

Самостоятельный образ жизни и вовлеченность в местное сообщество (статья 19)

29. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник продолжает помещать инвалидов в специализированные учреждения и пока не принял национальные законы, содержащие положения статьи 19 Конвенции, с тем чтобы на них можно было непосредственно ссылаться в суде, и не обеспечил инструменты для их выполнения. Комитет также обеспокоен ограниченной финансовой поддержкой мер, позволяющих инвалидам использовать персональную помощь, дающую им возможность жить самостоятельно, а также нехваткой специалистов, готовящих кадры для поддержки инвалидов в обществе.

30. **Комитет рекомендует государству-участнику учесть его замечание общего порядка № 5 (2017) и:**

а) обеспечить закрытие существующих специализированных учреждений интернатского типа, которые приводят к изоляции инвалидов, и укрепить предоставление соответствующих услуг на базе общин;

б) обеспечить, чтобы все проекты, финансируемые за счет государственных средств, осуществлялись на базе общин, не приводили к изоляции инвалидов, контролировались организациями инвалидов и имели непрерывное устойчивое финансирование;

в) принять законодательные и другие меры, такие как планируемый закон о личной самостоятельности и закон о Конвенции, позволяющий ссылаться на статью 19 Конвенции в судебном порядке;

г) обеспечить принятие финансовых и иных мер для предоставления инвалидам персональной помощи, а также обеспечить надлежащую подготовку лиц, оказывающих помощь инвалидам на общинном уровне, если в этом возникнет необходимость.

Свобода выражения мнения и убеждений и доступ к информации (статья 21)

31. Комитет обеспокоен:

а) недостаточной информацией в доступных форматах и нехваткой информационно-коммуникационных средств, таких как легкий для чтения формат, простой язык, субтитры, язык жестов, шрифт Брайля, аудио-описательные и тактильные средства, усиливающие и альтернативные средства общения;

б) отсутствием доступа к большинству программ телевизионного вещания и средствам массовой информации, помимо информационных бюллетеней и политических дискуссий;

в) ограниченным числом сурдопереводчиков.

32. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) **увеличить объем предоставляемых доступных информационно-коммуникационных форматов и технологий, предназначенных для инвалидов, включая доступный Интернет, жестовый язык, субтитры, шрифт Брайля, легкие для чтения и простые форматы и тактильные, усиливающие и альтернативные средства общения в контексте оказания всех государственных услуг;**

б) **обеспечить инвалидам доступ к телевидению и средствам массовой информации;**

в) **принять программы по укреплению потенциала, включая подготовку сурдопереводчиков, и обеспечить их наличие в достаточном количестве.**

Уважение дома и семьи (статья 23)

33. Комитет обеспокоен наличием дискриминационных законов в отношении права на вступление в брак и создание семьи, в частности Закона о браке (глава 255), который противоречит Закону о равных возможностях (инвалиды).

34. **Комитет рекомендует государству-участнику изменить или отменить все законы, которые не обеспечивают уважение и защиту права инвалидов на вступление в брак и создание семьи, в частности Закон о браке.**

Образование (статья 24)

35. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что:

а) концепция инклюзивного образования не в полной мере применяется в государстве-участнике;

б) количество имеющихся педагогов по оказанию помощи в обучении является недостаточным, а также нет соответствующих ресурсов для обеспечения их замены в тех случаях, когда они отсутствуют;

в) имеются сообщения о том, что детям и учащимся из числа инвалидов отказывают в доступе к учебным заведениям на основании их инвалидности, например к центрам по уходу за детьми и летним школам, и об отсутствии имеющихся у них доступных механизмов, позволяющих добиваться возмещения ущерба в тех случаях, когда такая дискриминация имеет место;

г) многие учащиеся-инвалиды во время или после получения ими среднего образования проходят профессиональную подготовку в образовательных центрах, часто расположенных на значительном удалении от их школ и домов, что отделяет их от своих сверстников;

д) государство-участник не провело достаточного изучения эффективности нынешней политики интеграции образования и не предоставило специалистам в секторе образования и населению информацию об исследованиях по вопросам социально-экономических и культурных преимуществ инклюзивного образования.

36. **Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 4 (2016) о праве на инклюзивное образование, а также на цель 4 в области устойчивого развития, в особенности на задачи 4.5 и 4.а, Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) **обеспечить соблюдение своих законов об образовании и ускорить процесс принятия законопроекта о Конвенции с целью обеспечить, чтобы нарушения прав, предусмотренных в статье 24 Конвенции, преследовались в судебном порядке в государстве-участнике;**

б) **принять меры для обеспечения того, чтобы учащимся-инвалидам, включая лиц с умственными или психосоциальными расстройствами, предоставлялись разумные приспособления на всех уровнях образования, и выделить ресурсы, необходимые для обеспечения разумного приспособления в соответствии с индивидуальными потребностями в консультации**

с соответствующим лицом, включая предоставление педагогов по оказанию помощи в обучении и их замены в тех случаях, когда они отсутствуют;

с) обеспечить доступные механизмы подотчетности и возмещения ущерба в тех случаях, когда учебные заведения, такие как центры по уходу за детьми и летние школы, или учителя допускают дискриминацию в отношении учащихся по признаку их инвалидности;

d) пересмотреть учебные программы учащихся-инвалидов посредством разработки индивидуальных учебных планов для обеспечения того, чтобы учебные программы позволяли им приобретать навыки, необходимые для получения доступа на рынок труда на равной с другими основе;

e) изучить вопрос о соблюдении стандартов доступности в государстве-участнике, с тем чтобы получить полное представление о препятствиях, с которыми сталкиваются инвалиды в системе образования, и решениях, необходимых для обеспечения их полного участия, и представить всем соответствующим заинтересованным сторонам результаты исследований о социально-экономических и культурных преимуществах инклюзивного образования.

Здоровье (статья 25)

37. Комитет обеспокоен представленным государством-участником заявлением о толковании статьи 25 а) Конвенции, в соответствии с которым государство-участник толкует выражение «сексуальное и репродуктивное здоровье» в этой статье, как не представляющее признания какого-либо нового международно-правового обязательства, создающего какие-либо права на аборт, и не представляет собой поддержку, одобрение или поощрение абортов.

38. Комитет настоятельно призывает государство-участник снять свое толковательное заявление по пункту 25 а) Конвенции, с тем чтобы инвалиды могли пользоваться правом на охрану здоровья на равной с другими основе.

Труд и занятость (статья 27)

39. Комитет обеспокоен низким уровнем занятости инвалидов в государственном и частном секторах, несмотря на систему квот, предусмотренную в статьях 15 и 16 Закона о трудоустройстве инвалидов и других директивных мерах, принятых государством-участником. Он с обеспокоенностью отмечает следующее:

a) в статье 17 (3) Конституции государства-участника говорится только о том, что «инвалиды и нетрудоспособные лица имеют право на образование и профессионально-техническое обучение»;

b) предусмотренная в настоящее время Законом о трудоустройстве инвалидов система квот, как представляется, является неэффективной, поскольку применяется только к работодателям, имеющим 20 или более работников;

c) государство-участник использует медицинские критерии для оценки пригодности инвалидов для работы в нарушение статьи I Конвенции;

d) значительное число работодателей не используют инвалидов независимо от их трудоспособности.

40. Комитет рекомендует государству-участнику принять дополнительные правоприменительные механизмы и стимулы для обеспечения осуществления системы квот в соответствии со статьями 15 и 16 Закона о трудоустройстве инвалидов и другими мерами в целях поддержки возможностей инвалидов работать на открытом рынке труда в соответствии с Конвенцией и задачей 8.5 целей в области устойчивого развития и обеспечить полную и производительную занятость и достойную работу для всех. Он также рекомендует государству-участнику:

a) внести изменения в статью 17 (3) Конституции, с тем чтобы привести ее в соответствие со статьей 27 Конвенции;

b) пересмотреть предусмотренную Законом о трудоустройстве инвалидов систему квот, с тем чтобы обеспечить ее применимость к предприятиям, имеющим менее 20 работников;

c) заменить любую оценку пригодности для работы оценкой, в рамках которой учитываются потребности и требования в отношении разумного приспособления на рабочем месте для инвалидов;

d) активизировать усилия по повышению осведомленности работодателей о правах инвалидов на работу на открытом рынке труда, в частности об обеспечении разумного приспособления и о преимуществах найма инвалидов.

Участие в политической и общественной жизни (статья 29)

41. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник сохраняет свою оговорку к пункту a) i) и iii) статьи 29 Конвенции, в соответствии с которой государство-участник оставляет за собой право продолжать применять нынешнее законодательство о выборах в том, что касается процедур, помещений и материалов для голосования, а также помощи в процессе голосования. Он обеспокоен тем, что осуществление права голоса для лиц с умственными или психосоциальными расстройствами зависит от результатов обследования медицинской комиссией и что отсутствуют избирательные материалы с использованием шрифта Брайля для людей с нарушениями зрения. Комитет с обеспокоенностью отмечает отсутствие информации о представленности и участии инвалидов в политической и общественной жизни, а также тот факт, что они не могут эффективно участвовать в процессе принятия решений.

42. Комитет рекомендует государству-участнику в консультации с организациями инвалидов:

a) снять свою оговорку к пункту a) i) и iii) статьи 29 Конвенции, с тем чтобы инвалиды могли осуществлять свое право голоса;

b) принять законодательные и политические меры по расширению прав и возможностей инвалидов в плане эффективного участия в политической и общественной жизни и в процессах принятия решений, в частности оказывать необходимую помощь лицам с психосоциальными или умственными нарушениями, с тем чтобы они могли принимать участие в таких процессах на равной основе с другими;

c) обеспечить, чтобы все избирательные процедуры, помещения и материалы были доступны всем инвалидам, в том числе посредством использования аудиовизуальных устройств, реализуя тем самым их право на тайное голосование;

d) поощрять участие инвалидов, в том числе женщин-инвалидов, в политической и общественной жизни и процессе принятия решений.

Участие в культурной жизни, проведении досуга и отдыха и занятии спортом (статья 30)

43. Комитет обеспокоен тем, что инвалиды сталкиваются с препятствиями на пути их участия в культурной жизни, проведении досуга и отдыха и занятии спортом на равной основе с другими лицами и что их участие в большинстве случаев по-прежнему зависит от помощи со стороны родственников или опекунов. Он также отмечает, что государство-участник ожидает ратификации Европейским союзом Марракешского договора об облегчении доступа слепых и лиц с нарушениями зрения или иными ограниченными способностями воспринимать печатную информацию к опубликованным произведениям.

44. Комитет рекомендует государству-участнику составить детализированный бюджет в интересах поощрения и защиты права инвалидов

на участие в культурной жизни, проведении досуга и отдыха и занятии спортом наравне с другими, предусмотрев по мере необходимости меры по оказанию помощи. Он призывает государство-участник принять все необходимые меры для подготовки к осуществлению Марракешского договора после его ратификации, с тем чтобы обеспечить доступ к материалам для лиц с нарушениями зрения или лиц, которые по другим причинам не способны работать с печатным текстом.

С. Конкретные обязательства (статьи 31–33)

Статистика и сбор данных (статья 31)

45. Комитет обеспокоен отсутствием в государстве-участнике системы сбора дезагрегированных данных и единых показателей, касающихся прав человека инвалидов. Он также отмечает отсутствие информации о доступности статистических данных по инвалидам.

46. С учетом задачи 17.18 целей в области устойчивого развития Комитет рекомендует государству-участнику:

- a) создать единую систему сбора данных в соответствии с Конвенцией и с учетом подготовленного Вашингтонской группой краткого вопросника по инвалидности;
- b) обеспечить доступ инвалидов ко всем статистическим данным в доступных форматах.

Международное сотрудничество (статья 32)

47. Комитет обеспокоен отсутствием информации об эффективности участия организаций инвалидов в реализации внешней политики и международного сотрудничества государства-участника и тем, что соответствующая информация не в полной мере раскрывается организациям инвалидов в государстве-участнике. Комитет особенно обеспокоен сообщениями о недостаточном участии мальтийского представительного органа организаций инвалидов в сфере международного сотрудничества.

48. Комитет призывает государство-участник привлекать мальтийский представительный орган организаций инвалидов к международному сотрудничеству, в частности сообщать ему о проводимой политике и раскрывать информацию.

Национальное осуществление и мониторинг (статья 33)

49. Комитет обеспокоен отсутствием независимости и транспарентности Комиссии по правам инвалидов, назначенной в соответствии с пунктом 2 статьи 33 Конвенции, поскольку назначение ее членов в соответствии с Законом о равных возможностях (инвалиды) осуществляется органами исполнительной власти.

50. Принимая во внимание руководящие принципы в отношении национальных независимых структур мониторинга и их участия в работе Комитета (CRPD/C/1/Rev.1, приложение), Комитет рекомендует государству-участнику отменить и/или внести поправки в статьи 21 (1) и 24 (1) Закона о равных возможностях (инвалиды) для обеспечения достаточной представленности и участия представительных организаций инвалидов, повышения подотчетности и транспарентности. Он далее призывает государство-участник пересмотреть законопроект о комиссии по вопросам равноправия и прав человека с целью обеспечить, чтобы создаваемый мальтийский национальный институт по правам человека соответствовал принципам, касающимся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы).

IV. Последующая деятельность

Распространение информации

51. Комитет подчеркивает важность всех рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях, и хотел бы обратить внимание государства-участника на рекомендации, изложенные в пункте 8, посвященном равенству и недискриминации, и пункте 50, посвященном национальному осуществлению и мониторингу, по которым необходимо принять срочные меры.

52. Комитет просит государство-участник выполнить рекомендации, содержащиеся в настоящих заключительных замечаниях. Он рекомендует государству-участнику препроводить заключительные замечания для их рассмотрения и принятия по ним соответствующих мер членам правительства и парламента, должностным лицам соответствующих министерств, местным властям и членам соответствующих профессиональных групп, в частности специалистам в области образования, здравоохранения и права, а также средствам массовой информации с использованием современных стратегий социальной коммуникации.

53. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику привлекать организации гражданского общества, в частности организации инвалидов, к подготовке своего периодического доклада.

54. Комитет просит государство-участник широко распространить настоящие заключительные замечания, в том числе среди неправительственных организаций и организаций инвалидов, а также среди самих инвалидов и членов их семей на национальных языках и языках меньшинств, включая жестовый язык, и в других доступных форматах, в том числе в легких для чтения форматах, а также разместить их на правительственном веб-сайте, посвященном правам человека.

Следующий периодический доклад

55. Комитет просит государство-участник представить свои объединенные второй, третий и четвертый периодические доклады к 10 ноября 2026 года и включить в них информацию об осуществлении рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях. Комитет просит также государство-участник рассмотреть возможность представления вышеупомянутых докладов по разработанной Комитетом упрощенной процедуре представления докладов, согласно которой Комитет готовит перечень вопросов по меньшей мере за один год до назначенной даты представления доклада государством-участником. Ответы государства-участника на такой перечень вопросов являются его докладом.